

LUẬT SƯ HOẶC ĐƯƠNG SỰ TỰ BẢO CHỨA TÊN: TÊN HÃNG LUẬT: ĐỊA CHỈ PHỐ: THÀNH PHỐ: SỐ ĐIỆN THOẠI: ĐỊA CHỈ EMAIL: LUẬT SƯ CHO (tên):	MÃ HIỆU ĐOÀN LUẬT SƯ TIỂU BANG: TIỂU BANG: SỐ FAX: MÃ ZIP:	PHẦN CHỈ DÀNH CHO TÒA Chỉ nhằm mục đích thông tin Không nộp lên tòa
TÒA SỞ THẨM QUẬN CALIFORNIA ĐỊA CHỈ PHỐ: ĐỊA CHỈ THƯ TÍN: MÃ THÀNH PHỐ VÀ MÃ ZIP: TÊN CHI NHÁNH:		Không nộp lên tòa
TÊN VỤ VIỆN:		
THÔNG BÁO VỀ TÌNH TRẠNG QUÂN NGŨ/CỰU CHIẾN BINH/DỰ BỊ/HOẠT ĐỘNG		MÃ SỐ VỤ VIỆN: Không nộp lên tòa

1. **Mẫu này nói về (tên):** người là đương sự trong vụ kiện này.

2. **Người được liệt kê trong mục 1:**

- a. ☐ Hiện đang phục vụ trong lực lượng vũ trang hoặc dự bị của tiểu bang hoặc liên bang.
 b. ☐ Trước đây đã phục vụ trong lực lượng vũ trang hoặc dự bị của tiểu bang hoặc liên bang (bất kể tình trạng xuất ngũ).

Ngày xuất ngũ (ghi rõ nếu có):

3. **Mẫu này có thể được nộp trong bất kỳ loại vụ kiện nào.**

(Ghi rõ bên dưới loại vụ kiện mà mẫu được nộp và xác định người hoàn thành mẫu này):

- a. ☐ **Vụ kiện hình sự.** Tôi là (chọn một):
☐ Người được liệt kê trong mục 1.
☐ Luật sư đại diện cho người được liệt kê trong mục 1 trong vụ kiện có tên nêu trên.
- b. ☐ **Vụ kiện gia đình.** Tôi là (chọn một):
☐ Người được liệt kê trong mục 1.
☐ Luật sư đại diện cho người được liệt kê trong mục 1 trong vụ kiện có tên nêu trên.
☐ Được ủy quyền hợp pháp để đại diện cho người được liệt kê trong mục 1 hành động (giải thích):
- c. ☐ **Vụ kiện dân sự khác** (ghi rõ loại vụ kiện): . Tôi là (chọn một):
☐ Người được liệt kê trong mục 1.
☐ Luật sư đại diện cho người được liệt kê trong mục 1 trong vụ kiện có tên nêu trên.
☐ Được ủy quyền hợp pháp để đại diện cho người được liệt kê trong mục 1 hành động (giải thích):

4. Tôi trình thông báo này lên tòa dựa trên thông tin và niềm tin của tôi.

Ngày:

Chỉ nhằm mục đích thông tin



Chỉ nhằm mục đích thông tin

(TÊN ĐÁNH MÁY HOẶC VIẾT CHỮ IN HOA CỦA NGƯỜI NỘP MẪU NÀY)

(CHỮ KÝ)

Thông báo	Vụ kiện Hình sự. Nếu mẫu này được nộp trong một vụ kiện hình sự, tòa sẽ gửi một bản sao của mẫu đến Sở Cựu chiến binh California (CalVet) và viên chức dịch vụ cựu chiến binh của quận để xác nhận tình trạng quân ngũ của đương sự. Thông tin liên hệ của văn phòng dịch vụ cựu chiến binh của quận (do tòa án cung cấp): Tòa cũng có thể gửi một bản sao của mẫu này đến Bộ Cựu chiến binh Hoa Kỳ, liên quan đến việc cung cấp các phúc lợi và dịch vụ theo Bộ luật Hình sự các điều 1001.80 và 1170.9. Vụ kiện Gia đình. Trường hợp một cựu chiến binh nộp mẫu này trong một vụ kiện gia đình, tòa sẽ gửi một bản sao của mẫu này đến Sở Cựu chiến binh California (CalVet). CalVet sẽ liên hệ với người được liệt kê trong mục 1 trong thời gian hợp lý dựa trên thông tin được cung cấp trong đây.
------------------	--

Phần chỉ dành cho tòa

- Mẫu được gửi cho:
- ☐ Sở Cựu chiến binh California vào (ngày):
☐ Văn phòng dịch vụ cựu chiến binh của quận vào (ngày):
☐ Bộ Cựu chiến binh Hoa Kỳ vào (ngày):

Không tính phí nộp đơn hoặc chi phí tòa án đối với mẫu này.

QUÝ VỊ NÊN TRAO ĐỔI VỚI LUẬT SƯ CỦA MÌNH (NẾU CÓ) VỀ CÁC THÔNG TIN SAU

Nếu quý vị đang hoặc đã từng phục vụ trong lực lượng vũ trang hoặc lực lượng dự bị của tiểu bang hoặc liên bang, quý vị có thể được hưởng một số quyền theo luật định. Điền vào mẫu MIL-100 là một cách để quý vị cho tòa biết về kinh nghiệm quân ngũ của mình. Thông tin này có thể giúp tòa cân nhắc các quyền lợi và biện pháp bảo vệ có thể áp dụng trong trường hợp của quý vị. Mẫu này có thể được sử dụng cho bất kỳ loại vụ kiện nào và có thể được điền bất kỳ lúc nào. Việc cung cấp thông tin này cho tòa án là tự nguyện. Mẫu MIL-100 chỉ cần được nộp cho tòa một lần cho mỗi vụ kiện.

VỤ KIẾN DÂN SỰ

Các vụ kiện dân sự bao gồm tất cả các vụ (trừ các vụ kiện hình sự), chẳng hạn như các vụ kiện cáo được đệ trình lên tòa án gia đình, vị thành niên hoặc tòa án di chúc, trong đó một bên yêu cầu tòa án ra lệnh chống lại bên kia nhằm mục đích bảo vệ hoặc thực thi các quyền hợp pháp của họ, ngăn ngừa tổn hại hoặc khắc phục sai trái.

Nếu quý vị là một bên trong vụ kiện dân sự, hãy đảm bảo hoàn thành tất cả các mẫu phù hợp cần thiết cho vụ kiện của quý vị. Chẳng hạn, việc nộp mẫu này không thay thế cho việc nộp các mẫu hoặc đơn thỉnh cầu bắt buộc khác trong các vụ kiện mà quý vị đang đệ đơn:

- Để được miễn nghĩa vụ tài chính trong thời gian thực hiện nghĩa vụ quân sự;
- Thông báo về triển khai quân đội và yêu cầu sửa đổi lệnh hỗ trợ; hoặc
- Để được các biện pháp cứu trợ khác theo Đạo luật Cứu trợ Dân sự cho Quân nhân (50 U.S.C. §§ 3901-4043).

Ví dụ về các mẫu bắt buộc là:

- (1) Thông báo về Đơn Thỉnh cầu và Đơn Thỉnh cầu Miễn trừ Nghĩa vụ Tài chính trong Thời gian Thực hiện Nghĩa vụ Quân sự (biểu mẫu [MIL-010](#)); và
- (2) Thông báo về Khởi động Nghĩa vụ Quân sự và Triển khai Quân đội và Yêu cầu Điều chỉnh Lệnh Hỗ trợ (biểu mẫu [FL-398](#)).

VỤ ÁN HÌNH SỰ

Nếu quý vị là đương sự trong một vụ án hình sự, quý vị không bắt buộc phải xuất ngũ danh dự, tham gia chiến đấu hoặc được kết nạp vào hoặc tham gia Tòa án Cựu chiến binh để đủ điều kiện hưởng các quyền và biện pháp bảo vệ có thể có theo luật.

Nếu quý vị đang hoặc đã từng phục vụ trong lực lượng vũ trang hoặc lực lượng dự bị liên bang hoặc tiểu bang, người có thể đang bị chấn thương tinh dục, còn được gọi là chấn thương tinh dục trong quân ngũ (MST), chấn thương não (TBI), rối loạn căng thẳng sau sang chấn (PTSD), lạm dụng chất gây nghiện hoặc các vấn đề về sức khỏe tâm thần do phục vụ trong quân ngũ và bị buộc tội, quý vị có thể đủ điều kiện hưởng một số quyền theo luật.

Một bị cáo trong vụ án hình sự là cựu chiến binh hoặc đang tại ngũ hoặc trong lực lượng dự bị có thể được hưởng một số quyền lợi bao gồm khả năng cân nhắc bản án thay thế, cứu trợ phục hồi chẳng hạn như niềm phong hồ sơ và chuyển sang các vụ án nhẹ.

Nếu quý vị nộp mẫu này trong vụ án hình sự, quý vị phải nộp mẫu này cho tòa án và gửi một bản sao cho công tố viên và luật sư bào chữa.

Dưới đây là mô tả ngắn gọn về các quyền và biện pháp bảo vệ có thể có theo luật California:

Điều 211.5 của Bộ luật Gia đình

- Trong một vụ kiện gia đình, nộp mẫu này có thể giúp quý vị nhận được thông tin từ CalVet và tìm hiểu về các nguồn hỗ trợ sức khỏe tâm thần.

Điều 1001.80 của Bộ luật Hình sự

- Chương trình chuyển hướng trước khi xét xử mang lại một phương án xử lý thay thế cho kiện tụng, ngăn ngừa nguy cơ bị kết án và bỏ tù;
- Bãi bỏ các cáo buộc hình sự đủ điều kiện sau khi thực hiện chương trình một cách thỏa đáng;
- Việc bắt giữ coi như "chưa bao giờ xảy ra", nhằm khôi phục các quyền của đương sự sau khi hoàn thành chương trình thành công.

Điều 1170.9 của Bộ luật Hình sự

- Điều trị thay vì giam giữ hoặc phạt tù đối với một số tội nhất định;
- Tội nghiêm trọng được giảm xuống thành tội nhẹ;
- Khôi phục quyền, bãi bỏ hình phạt và/hoặc hủy bỏ bản án đối với một số tội nhất định;
- Cơ hội được hưởng án treo cao hơn;
- Các điều kiện của án treo coi như đã được đáp ứng sớm, bên cạnh bất kỳ lệnh bồi thường nào khác cho nạn nhân.

Điều 1170.91 của Bộ luật Hình sự

- Tòa án sẽ phải xem xét các tình tiết mà bị cáo có thể phải chịu do nghĩa vụ quân sự như một yếu tố giảm nhẹ trong quá trình tuyên án trọng tội, vì vậy có thể đi đến mức án nhẹ hơn.